

日常英语会话丛书

~~英语会话丛书~~

丛书主编 卢思源

~~英语会话丛书~~

节 日 英 语

何 刚 编著

云果集曾果当
(分册前言)

[illegible][illegible]

栽種豐稔 蟹菜土麵 皂莢刺蘘 葵藿則

[illegible]

勻藪蔭早

(阅 葬 增 强 运 援 匀 藻)

何刚 1974年生。现供职于上海理工大学外语学院英语专业高年级教研室,英语副教授,教研室主任。1998年毕业于上海外国语大学语言学与应用语言学专业,获文学博士学位。毕业后一直从事高级综合英语课(本科)和语用学教学(研究生),并指导语言学硕士研究生。本人主攻语用学方向,亦对语言与文化关系在会话过程中的体现感兴趣。从1998年至今,先后在国内核心期刊发表 10余篇论文,对言语行为理论进行深入研究。



员

再

再

员

再

再

再

再

再

再

再

再

托马斯：新年好，露丝。

露 丝：新年好，汤米。来和我们一起喝点什么，好吗？

托马斯：谢谢。露丝，你现在打算干什么？

露 丝：我们穿上游行的服装好吗？

托马斯：好的。

阅读 西云藻

西藥藥 再釋

问 宰燥慥慥早燥葵甞官癸燥癸燥癸燥癸燥癸燥?

西云藥 阿爾泰耐 會爆難業豐援

再竊 隕燥燥增爰月則增則度曠世宅蛋巢財替官窈嬌藻藻
怎奈增畫筆

爸爸：迈克？

迈克：干吗？

爸爸：你去打开门好吗？

迈克：才六点呢。

爸爸：我知道，可是你的朋友们随时都可能来啊。

猿

[illegible]

酉₁ 𩇛₁ 𩇛₂ 𩇛₃ 𩇛₄ 𩇛₅ 𩇛₆ 𩇛₇ 𩇛₈ 𩇛₉ 𩇛₁₀ 𩇛₁₁ 𩇛₁₂ 𩇛₁₃ 𩇛₁₄ 𩇛₁₅ 𩇛₁₆ 𩇛₁₇ 𩇛₁₈ 𩇛₁₉ 𩇛₂₀ 𩇛₂₁ 𩇛₂₂ 𩇛₂₃ 𩇛₂₄ 𩇛₂₅ 𩇛₂₆ 𩇛₂₇ 𩇛₂₈ 𩇛₂₉ 𩇛₃₀ 𩇛₃₁ 𩇛₃₂ 𩇛₃₃ 𩇛₃₄ 𩇛₃₅ 𩇛₃₆ 𩇛₃₇ 𩇛₃₈ 𩇛₃₉ 𩇛₄₀ 𩇛₄₁ 𩇛₄₂ 𩇛₄₃ 𩇛₄₄ 𩇛₄₅ 𩇛₄₆ 𩇛₄₇ 𩇛₄₈ 𩇛₄₉ 𩇛₅₀ 𩇛₅₁ 𩇛₅₂ 𩇛₅₃ 𩇛₅₄ 𩇛₅₅ 𩇛₅₆ 𩇛₅₇ 𩇛₅₈ 𩇛₅₉ 𩇛₆₀ 𩇛₆₁ 𩇛₆₂ 𩇛₆₃ 𩇛₆₄ 𩇛₆₅ 𩇛₆₆ 𩇛₆₇ 𩇛₆₈ 𩇛₆₉ 𩇛₇₀ 𩇛₇₁ 𩇛₇₂ 𩇛₇₃ 𩇛₇₄ 𩇛₇₅ 𩇛₇₆ 𩇛₇₇ 𩇛₇₈ 𩇛₇₉ 𩇛₈₀ 𩇛₈₁ 𩇛₈₂ 𩇛₈₃ 𩇛₈₄ 𩇛₈₅ 𩇛₈₆ 𩇛₈₇ 𩇛₈₈ 𩇛₈₉ 𩇛₉₀ 𩇛₉₁ 𩇛₉₂ 𩇛₉₃ 𩇛₉₄ 𩇛₉₅ 𩇛₉₆ 𩇛₉₇ 𩇛₉₈ 𩇛₉₉ 𩇛₁₀₀ 𩇛₁₀₁ 𩇛₁₀₂ 𩇛₁₀₃ 𩇛₁₀₄ 𩇛₁₀₅ 𩇛₁₀₆ 𩇛₁₀₇ 𩇛₁₀₈ 𩇛₁₀₉ 𩇛₁₁₀ 𩇛₁₁₁ 𩇛₁₁₂ 𩇛₁₁₃ 𩇛₁₁₄ 𩇛₁₁₅ 𩇛₁₁₆ 𩇛₁₁₇ 𩇛₁₁₈ 𩇛₁₁₉ 𩇛₁₂₀ 𩇛₁₂₁ 𩇛₁₂₂ 𩇛₁₂₃ 𩇛₁₂₄ 𩇛₁₂₅ 𩇛₁₂₆ 𩇛₁₂₇ 𩇛₁₂₈ 𩇛₁₂₉ 𩇛₁₃₀ 𩇛₁₃₁ 𩇛₁₃₂ 𩇛₁₃₃ 𩇛₁₃₄ 𩇛₁₃₅ 𩇛₁₃₆ 𩇛₁₃₇ 𩇛₁₃₈ 𩇛₁₃₉ 𩇛₁₄₀ 𩇛₁₄₁ 𩇛₁₄₂ 𩇛₁₄₃ 𩇛₁₄₄ 𩇛₁₄₅ 𩇛₁₄₆ 𩇛₁₄₇ 𩇛₁₄₈ 𩇛₁₄₉ 𩇛₁₅₀ 𩇛₁₅₁ 𩇛₁₅₂ 𩇛₁₅₃ 𩇛₁₅₄ 𩇛₁₅₅ 𩇛₁₅₆ 𩇛₁₅₇ 𩇛₁₅₈ 𩇛₁₅₉ 𩇛₁₆₀ 𩇛₁₆₁ 𩇛₁₆₂ 𩇛₁₆₃ 𩇛₁₆₄ 𩇛₁₆₅ 𩇛₁₆₆ 𩇛₁₆₇ 𩇛₁₆₈ 𩇛₁₆₉ 𩇛₁₇₀ 𩇛₁₇₁ 𩇛₁₇₂ 𩇛₁₇₃ 𩇛₁₇₄ 𩇛₁₇₅ 𩇛₁₇₆ 𩇛₁₇₇ 𩇛₁₇₈ 𩇛₁₇₉ 𩇛₁₈₀ 𩇛₁₈₁ 𩇛₁₈₂ 𩇛₁₈₃ 𩇛₁₈₄ 𩇛₁₈₅ 𩇛₁₈₆ 𩇛₁₈₇ 𩇛₁₈₈ 𩇛₁₈₉ 𩇛₁₉₀ 𩇛₁₉₁ 𩇛₁₉₂ 𩇛₁₉₃ 𩇛₁₉₄ 𩇛₁₉₅ 𩇛₁₉₆ 𩇛₁₉₇ 𩇛₁₉₈ 𩇛₁₉₉ 𩇛₂₀₀ 𩇛₂₀₁ 𩇛₂₀₂ 𩇛₂₀₃ 𩇛₂₀₄ 𩇛₂₀₅ 𩇛₂₀₆ 𩇛₂₀₇ 𩇛₂₀₈ 𩇛₂₀₉ 𩇛₂₁₀ 𩇛₂₁₁ 𩇛₂₁₂ 𩇛₂₁₃ 𩇛₂₁₄ 𩇛₂₁₅ 𩇛₂₁₆ 𩇛₂₁₇ 𩇛₂₁₈ 𩇛₂₁₉ 𩇛₂₂₀ 𩇛₂₂₁ 𩇛₂₂₂ 𩇛₂₂₃ 𩇛₂₂₄ 𩇛₂₂₅ 𩇛₂₂₆ 𩇛₂₂₇ 𩇛₂₂₈ 𩇛₂₂₉ 𩇛₂₃₀ 𩇛₂₃₁ 𩇛₂₃₂ 𩇛₂₃₃ 𩇛₂₃₄ 𩇛₂₃₅ 𩇛₂₃₆ 𩇛₂₃₇ 𩇛₂₃₈ 𩇛₂₃₉ 𩇛₂₄₀ 𩇛₂₄₁ 𩇛₂₄₂ 𩇛₂₄₃ 𩇛₂₄₄ 𩇛₂₄₅ 𩇛₂₄₆ 𩇛₂₄₇ 𩇛₂₄₈ 𩇛₂₄₉ 𩇛₂₅₀ 𩇛₂₅₁ 𩇛₂₅₂ 𩇛₂₅₃ 𩇛₂₅₄ 𩇛₂₅₅ 𩇛₂₅₆ 𩇛₂₅₇ 𩇛₂₅₈ 𩇛₂₅₉ 𩇛₂₆₀ 𩇛₂₆₁ 𩇛₂₆₂ 𩇛₂₆₃ 𩇛₂₆₄ 𩇛₂₆₅ 𩇛₂₆₆ 𩇛₂₆₇ 𩇛₂₆₈ 𩇛₂₆₉ 𩇛₂₇₀ 𩇛₂₇₁ 𩇛₂₇₂ 𩇛₂₇₃ 𩇛₂₇₄ 𩇛₂₇₅ 𩇛₂₇₆ 𩇛₂₇₇ 𩇛₂₇₈ 𩇛₂₇₉ 𩇛₂₈₀ 𩇛₂₈₁ 𩇛₂₈₂ 𩇛₂₈₃ 𩇛₂₈₄ 𩇛₂₈₅ 𩇛₂₈₆ 𩇛₂₈₇ 𩇛₂₈₈ 𩇛₂₈₉ 𩇛₂₉₀ 𩇛₂₉₁ 𩇛₂₉₂ 𩇛₂₉₃ 𩇛₂₉₄ 𩇛₂₉₅ 𩇛₂₉₆ 𩇛₂₉₇ 𩇛₂₉₈ 𩇛₂₉₉ 𩇛

參 考 文 獻 月興才曾榮曾進傑陳炳榮曾義曾榮士曾耀士

醇 粵 贈 增 燥 藻 藻 援 栽 裁 糴 糶 糞 糞 糞
 噪 素 皂 皂 援

聲韻 韵鼻 財 繫 轉 養 才 杜 漢 響 審 隱 藥 預 則 燥 官 藻 爰

杰克：玛丽，那些人在那儿干吗？

玛丽：我想他们一定是哑剧演员，他们在演绎一些古老的故事。

杰克：他们干吗默默无语？

玛丽：他们也不会唱歌。这就叫做‘守口如瓶’。

杰克：啊，真让我茅塞顿开。

源

孕婦忌 允服 吐 憎 藥 類 動 燥 忌 服 早 燥 忌 服 再 藥 藥 忌 服

分發生: 酉 丑 曾 委 謝 賴 興 生 謝 生 財 謝 成 榮 言 謝 成 祥 曹 明 曹 煥

孕藥劑 室澡藥劑?

分發土 粵 邕 城 惠 嘉 寧 漢 潮 普 豐 饒 葵 蕪 隆 惜 義 道 官 藏 成

財聚興業 榮世多期 謙世仍謙 謙引興 謙益自援

孕藥藥! 宰燥造仍藥營毒早賊藥藥贈火炸爆顯煤鑽 賊藥

彼得：约翰，除夕之夜你干什么？

約翰：我爸要帶我去教堂。

彼得：去干吗？

約翰：很多老年人都去那儿聚会、听讲道。

彼得：他们也唱圣歌吗？

缘

酝 醅 噪 危 译 赠 阴 霖 藉 咄 贼 剿 戮 葬 遣 旱 赈 赠 燥 杜 糖 老 贵 译 赠 译
藻 藻 蚤 早 援

危 译 赠 月 贼 腕 宅 早 蚤 早 贼 藻 藻 杜 藻 宅 贼 宅 则 赠 援
酝 醅 噪 悦 老 藻 杜 援 贼 剿 藻 罩 藻 再 剿 戮 杜 赠 援 辛 燥 杜 戮 藻 罩 造
藻 贵 贵 曾

危 译 赠 粤 藻 贼 阴 宅 藻 曾 贼 藻 援 辛 藻 杜 藻 造 曾 藻 宅 藻 贼
酝 醅 噪 匀 燥 赠 藻 藻 剿 贼 贼 贼

马克：杰西，听说今晚在校园里会有舞会？

杰西：可是我明天要考试。

马克：别逗了。除夕之夜呢，你不想开心点？

杰西：那好吧，我陪你去。什么时候见？

马克：远 远 怎么样？

悦 造 造 罩 藻 译 文化注释)：

圆 罩 赠 再 剿 戮 译 赠 新年元旦在西方并不是一个特别重要的节日。因为基督徒们拒绝庆祝这样一个使他们想起古罗马宗教中一个叫 佬 宅 的神。清教徒们只把一月叫‘新年的第一个月’。西方把 佬 宅 赠 叫一月，并庆祝新年的习惯不过四百年的历史。这

和查理四世(法国国王)有关。是他于 1564 年决定于 1 月 1 日开始新年的。但是尽管如此,西方人仍然举行各种活动来庆祝这个节日。

圆的舞社与燃灯开门迎客：这是一个源自荷兰人的风俗。在新年这一天，每家人都让自家的前门开着。来客可以不请而来，和主人聊天、吃喝。单身男子可以在这一天呆在未婚女子的家里。是华盛顿总统发现了这一荷兰人风俗并将它推广到全美国的。

猿配宅宅舞哑剧表演者：新年这一天，人们穿上各种不同的装束、服饰，把自己打扮成各种奇怪的模样，在大街上起舞，演绎古老的神话传说。表演时，表演者不能说话，只做动作，所以叫“哑剧”。

源噪噪贵宅宅 葬想办办指对某事缄口不语、保守秘密。

缘砸砸马舞彩车游行：这是一个绝对美国式的庆祝活动。人们扎上装有鲜花和绿叶的五彩缤纷的彩车，举行盛大的游行，庆祝新年。一些铜管乐队也加入这个游行，人们和着欢快的音乐载歌载舞。

远粤粤绿舞早杂舞 这是一首充满怀旧情绪的歌曲。

在新年的晚会就要结束,新年钟声就要敲响时,大家同唱这首歌,回想过去的友谊和好时光,心中充满依依难舍之情。这是每个新年晚会必唱曲目。

大糖建送赠

晕糖再薯膜冠赠 /nju:jiəz 'dei/ 新年,元旦(一月一日)

晕糖再薯膜耗赠 /i:v/ 除夕夜

登总赠 /'dʒænjʊəri/ 一月

葬遭糖造菜 /beikt hæm/ 烧烤的火腿

贼遭糖造 /trə'diʃənl/ 传统的

皂皂皂葬 /'mʌmə(r)z/ 化妆游行

葬葬葬 /fləʊt/ 彩车

贼葬贼葬葬葬葬 /rəʊz pə'reid/ 彩车游行比赛

贼葬贼葬月赠造葬葬 /bəʊl geim/ 橄榄球比赛

葬晕糖再薯膜刚葬遭糖造 /rezə'lu:ʃn/ 新年的决心(决定)

葬晕糖再薯膜耗赠葬遭糖造 /deɪt/ 除夕约会

葬晕糖再薯膜杂葬遭糖造 /speʃl/ 新年特别节目

糟糖皂贵葬葬 /ʃæm'peɪn/ 香槟

栽糖葬杂总赠 /taɪmz 'skweə(r)/ 时代广场

粤造葬葬早杂赠葬 /ɔ:ld læŋ saɪn/ 美好的往日

枣收造赠糖葬葬葬葬 /seɪk/ 回首过去

葵耀躁造 'ælkəhɒl/ 酒,含酒精的饮料

哉登燥旱葬世哉耀旱 / 'drɪŋkɪŋ ; 'draɪvɪŋ/ 饮酒(后)开车

哉燥旱一 蚤燥耀耀燥 / drʌŋk ɪn 'tɒksɪkeɪtɪd/ 喝醉酒的



咕鱼圆

杂援孕拜赠赠赠冠赠
增援员则慰世保海赠冠赠

阅虞增怎释

员

角赠 孕赠刺 赠怎 噪吐赠 葬赠赠早 葬赠赠成杂援 孕拜赠赠赠
阅赠

孕赠刺 再赠 皂赠 赠世赠朝赠世宅 葬赠 孕赠赠早 葬赠赠 赠赠赠
葬赠赠 赠世赠早 杂援 孕拜赠赠赠 赠赠 赠官 赠赠 赠赠 赠世赠
赠赠 赠赠 赠赠 赠赠

角赠 宰 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠

孕赠刺 再赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠

角赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠 赠赠

杰克：彼得，你知道圣帕特里克节吗？

彼得：是的，祖父给我讲起过。是纪念为神的使命来爱尔兰的帕特里克。

杰克：你的祖先是爱尔兰移民？

彼得：对，我想是的。那么你的呢？